



中期業績

董事會茲宣佈本集團截至2006年6月30日止六個月的未經審核業績如下：

綜合損益表

	附註	截至6月30日止的六個月	
		2006 千港元	2005 千港元 (經修訂)
收入	2	3,175,205	3,201,729
銷售成本		(2,579,320)	(2,668,821)
毛利		595,885	532,908
其他營業收益		50,480	31,731
分銷成本		(161,175)	(165,108)
行政支出		(157,063)	(138,457)
其他營業支出		(13,786)	(8,630)
營業利潤		314,341	252,444
融資成本		(9,156)	(4,955)
應佔聯營公司之利潤減虧損		20,526	19,663
除稅前的利潤	3	325,711	267,152
所得稅支出	4	(64,577)	(50,597)
本期利潤		261,134	216,555
可歸於：			
公司股東權益		260,563	216,828
少數股東權益		571	(273)
本期利潤		261,134	216,555
已宣派股息	5	40,266	40,266
每股利潤(仙)	6	12.9	10.8

綜合資產負債表

	截至2006年 6月30日 止結算 千港元	截至2005年 12月31日 止結算 千港元
非流動資產		
投資物業	1,267,042	1,220,013
物業、工廠及設備	874,106	831,167
租賃土地預付款項	72,955	71,566
在聯營公司的權益	423,133	401,282
投資	78,012	76,339
租購客戶及分期應收款	149,554	158,731
遞延稅項資產	24,607	23,697
	<u>2,889,409</u>	<u>2,782,795</u>
流動資產		
庫存	814,381	760,718
待出售物業	453,817	447,164
銷貨客戶	262,244	321,549
租購客戶及分期應收款	102,746	102,711
其他應收賬項、按金 及預付款項	173,461	205,159
現金和現金等值物	1,197,684	1,016,406
	<u>3,004,333</u>	<u>2,853,707</u>
流動負債		
銀行透支(無抵押)	27,529	44,058
銀行貸款(無抵押)	386,572	301,034
購貨客戶	242,516	284,727
其他應付賬項及應計賬項	266,645	266,154
應付有關連公司賬項	3,312	1,825
稅項	154,651	154,809
準備金	10,117	9,297
	<u>1,091,342</u>	<u>1,061,904</u>
淨流動資產	<u>1,912,991</u>	<u>1,791,803</u>
減去流動負債的總資產	<u>4,802,400</u>	<u>4,574,598</u>
非流動負債		
遞延稅項負債	12,261	11,879
銀行貸款(無抵押)	7,328	143,568
準備金	15,345	14,317
	<u>34,934</u>	<u>169,764</u>
淨資產	<u>4,767,466</u>	<u>4,404,834</u>

	截至2006年 6月30日 止結算 千港元	截至2005年 12月31日 止結算 千港元
代表：		
股本及儲備金		
股本	1,006,655	1,006,655
儲備金	3,728,436	3,368,083
可歸公司股東的股本權益	4,735,091	4,374,738
少數股東權益	32,375	30,096
總股本權益	4,767,466	4,404,834

附註：

1 編製基準

本中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也依照國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34條《中期財務報告》的準則。

2 分項資料

按業務分項	集團收入 截至6月30日止的 六個月		營業利潤 截至6月30日止的 六個月	
	2006 千港元	2005 千港元 (經修訂)	2006 千港元	2005 千港元 (經修訂)
汽車分銷	2,661,339	2,692,752	238,762	190,560
重型商用車輛及 工業設備分銷	373,913	397,854	43,838	36,301
物業出租和發展	39,803	18,518	9,140	6,062
其他業務	100,150	92,605	22,601	19,521
	<u>3,175,205</u>	<u>3,201,729</u>	<u>314,341</u>	<u>252,444</u>
			集團收入 截至6月30日止的 六個月	
			2006 千港元	2005 千港元
按區域分項				
新加坡			2,759,149	2,838,540
香港			32,515	26,824
中華人民共和國			114,340	44,980
其他地區			269,201	291,385
			<u>3,175,205</u>	<u>3,201,729</u>

3 除稅前的利潤

	截至6月30日止的 六個月	
	2006 千港元	2005 千港元 (經修訂)
除稅前的利潤是在扣除／(加入)以下賬項後得出的：		
利息支出	9,156	4,955
租賃土地預付款項的攤銷	1,474	1,559
折舊	34,908	30,407
出售物業、工廠及設備的收益	(7,419)	(4,060)
出售投資物業的虧損	1,018	921

4 稅項

	截至6月30日止的 六個月	
	2006 千港元	2005 千港元 (經修訂)
本集團：		
香港	無	無
其他地區	64,577	50,597
	<u>64,577</u>	<u>50,597</u>

所得稅經已就期內在有關司法權區內所產生的估計應課稅利潤按適用稅率作出撥備。

5 股息

	截至6月30日止的 六個月	
	2006 千港元	2005 千港元
已宣派中期股息每股普通股2.0仙(2005年：2.0仙)	<u>40,266</u>	<u>40,266</u>

6 每股盈利

截至2006年6月30日止六個月的每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤260,563,000港元(2005年：216,828,000港元)及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股(2005年：2,013,309,000股)而計算。

由於2006年及2005年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，故此並無呈列每股攤薄利潤。

7 對比數字

某些對比數字已根據本期的呈現方式從新分類。

中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期股息每股2.0仙(2005年：2.0仙)，股息總額為40,266,000港元(2005年：40,266,000港元)，有關股息將於2006年9月6日派付予於2006年8月30日名列股東名冊的股東。股息單將於2006年9月6日寄予股東。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2006年8月28日至2006年8月30日(包括首尾兩天)暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2006年8月25日下午四時以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心46樓。

管理層回顧

管理層回顧

無論是從銷售量，或是從淨利方面來看，集團在本年度上半年的業績均參差不齊。雖然董事會欣然報告集團在本年度上半年的財務表現，已因較便宜的配額價格，新元的強勁以及美元對日元的堅挺而受益，但由於面對全球地區政治的不確定性、利率的不斷上升以及油價飛漲等因素，下半年的業績可能會受到負面影響。隨著消費者的信心受到影響，其消費方式急速改變，傾向於購買體積較小、價格較便宜的汽車。然而Subaru汽車在新加坡、中國和香港的銷量一直上升，且預計會繼續改善。來自汽車售後服務的收益，無論在數額或利潤率，都有所提高。商用車輛引進歐洲4號排放標準，將使集團從2006年十月到2007年六月左右缺少合格的輕和中型商用車輛。這將對集團下半年的財務表現產生影響。因此，董事會認為下半年的業績難以預料。

儘管集團上半年收入輕微滑落至31.75億港幣，但股東應佔利潤比起去年上半年和去年下半年卻分別提高20%和14%。管理費用和財務成本受到良好控制，但新款汽車的促銷活動使分銷與行政費用上升。聯營公司的盈利貢獻，使淨利繼續得到改善。

同去年下半年相比，新加坡乃至整個集團的汽車銷量，分別減少10%和6%，降至11,346和12,751輛，但集團的Subaru汽車銷量卻提高103%，達到1,836輛。在泰國，雖然卡車銷量減少14%，降至564輛，但底線卻因較高的利潤率和外匯收益獲得改善。

區域經濟形勢的好轉，吸引更多的外國人來新加坡工作，從而刺激產業出租業務需求的增長，致使入住率和租金價格雙雙上揚。預計這種形勢在下半年將保持穩定。儘管如此，較好的收入被較高的利息成本所掩蓋，從而延續了產業出租部門的虧損情況。

在工業與機械部門，卡車的銷量在新加坡隨著物流與建築部門市場氣氛改善而一直在平穩上升，其對利潤率的貢獻同樣有所改善。

對集團業績而言，在日本Zero的投資，依然是一個有力的貢獻來源。

截至去年底，資本承諾已從69百萬港幣下降至37百萬港幣，其資本承諾可歸於在泰國和菲律賓進行的三項未竣工工程。其他資本項目預計在本年度下半年展開。區域銷售活動的持續擴張，促使集團員工增加至1,130人。

為了合理調整業務重心，我們出售了在中國北京萬通新世界廣場的物業，投資物業的數量因此從7減少到6。

銀行貸款額為421百萬港幣。淨現金額從528百萬港幣增加到776百萬港幣，增幅達47%。憑藉穩健的財務實力，集團將繼續進行區域的擴展。

集團已採納香港聯合交易所及國際會計準則委員會所要求的報告準則修訂。

購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2006年6月30日止之財務報告進行了審查。

企業管治常規守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2006年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治常規守則》的任何信息。本公司獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪流退休及重選。現任主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有高深的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的

專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上補充主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

承董事會命
公司秘書
張淑儀

香港，二零零六年七月三十一日

網址：<http://www.tanchonginternational.com>

截至此宣佈日期，董事包括陳永順先生，王陽樂先生，陳慶良先生，梁亞拾先生，孫樹發女士。獨立非執行董事包括李漢陽先生，劉珍妮女士和松尾正敬先生。公司的終身名譽顧問是拿督陳金火先生。

Tan Chong International Limited
(陳 唱 國 際 有 限 公 司)
(在百慕達註冊成立之有限公司)
(股份代號：693)

請同時參閱本公布於香港經濟日報刊登的內容。